

Uso residencial

## Guía del usuario del termostato Carrier®



Le agradecemos por su contribución para reducir el consumo de energía eléctrica en la región durante el verano.

Cool Share es el programa de Nevada Power destinado a controlar el ciclo de equipos de aire acondicionado central. Los valiosos clientes como usted pueden así ahorrar energía y dinero, y al mismo tiempo proteger el medio ambiente durante los calurosos meses del verano.

Como participante del programa Cool Share, usted contribuye a reducir el consumo de hidrocarburos de alto costo y ayuda a Nevada Power a proteger el medio ambiente.

Podrá encontrar más información sobre el tema en nuestro sitio de Internet:  
[NevadaPower.com/CoolShare](http://NevadaPower.com/CoolShare) o llamando al número 702-402-1111

Instalado por: \_\_\_\_\_

Cantidad de aparatos: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

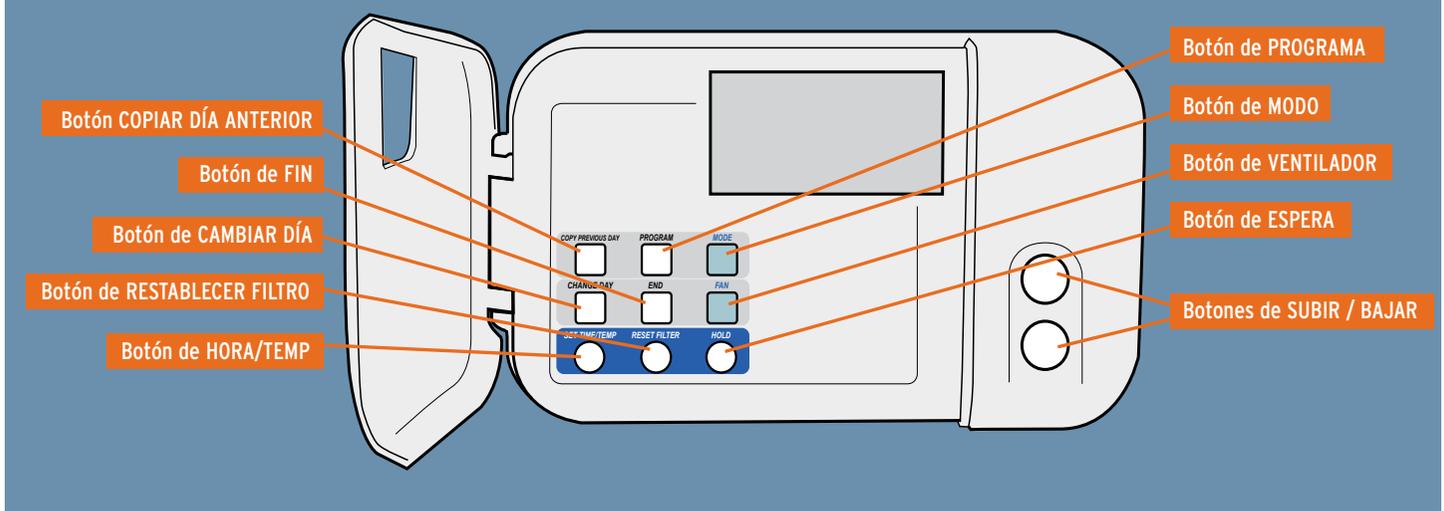
Contraseña preasignada: \_\_\_\_\_

Comentarios: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



# Características del termostato Cool Share



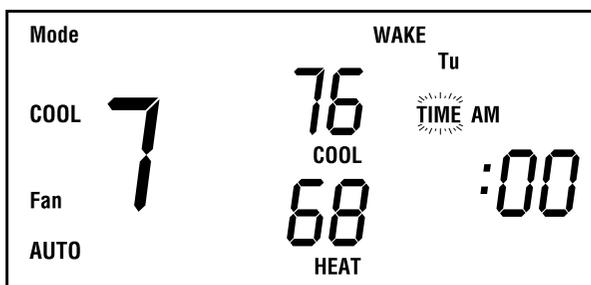
## Instrucciones de uso del termostato Cool Share

### Elección del día

1. Busque el día de la semana que corresponda con el botón CHANGE DAY.
2. Una vez que elija el día, el termostato cumplirá automáticamente el programa del día elegido.

### Hora del día

1. Oprima el botón "SET TIME/TEMP". (HORA/TEMP) y aparecerá en pantalla la palabra "TIME" (Hora) intermitentemente.



2. Oprima el botón (UP/DOWN) de SUBIR o BAJAR hasta que aparezca la hora correcta. Para avanzar o retroceder aceleradamente con la hora, mantenga oprimido el botón que corresponda. No olvide verificar que esté marcado AM o PM, según sea el caso.
3. Finalice la puesta en hora oprimiendo el botón "END" (Fin).

## Modo de operación

1. Oprima el botón “MODE” (Modo).
2. Al oprimir el botón “MODE” (Modo) aparecerán secuencialmente en pantalla las palabras OFF, HEAT, COOL y AUTO (No, Calor, Frío, Auto). Si estuviera usando un sistema de calefacción, aparecerán las palabras OFF, HEAT, COOL, AUTO y EHEAT. (No, Calor, Frío, Auto y Eheat.) NOTA: En modo AUTO, su equipo funcionará en calefacción o en refrigeración hasta alcanzar la temperatura programada en el termostato. El funcionamiento en AUTO puede cancelarse en cualquier momento. Consulte a un especialista si necesitara más detalles.
3. Oprima el botón “MODE” (Modo) hasta que visualice el parámetro que desea programar.

## Programa de aclimatación

1. Oprima el botón “PROGRAM” (Programa). Aparecerá en pantalla la palabra PROGRAMMING (PROGRAMACIÓN) y la palabra TIME (Hora) se verá intermitentemente. Sobre el reloj se verá una de las siguientes palabras: WAKE, DAY, EVE o SLEEP (Despertar, Día, Tarde o Dormir). El día a programar aparecerá abreviado, tal como MO, TU, WE, TH, FR, SA o SU. NOTA: El termostato iniciará siempre la programación con el día actual y el período actual de conservación. Usted puede iniciar la programación en un día o en un período diferente. Para cambiar el período, oprima el botón PROGRAM hasta que aparezca el período correspondiente (WAKE, DAY, EVE o SLEEP (Despertar, Día, Tarde o Dormir). Para cambiar el día inicial, oprima el botón “CHANGE DAY” (Cambiar día) hasta que aparezca el día que busca.
2. En base a los parámetros generales de aclimatación que haya elegido, use los botones de UP and DOWN (SUBIR y BAJAR) para indicar la hora del período de conservación que corresponda.
3. Oprima el botón “SET TIME/TEMP” (HORA/TEMP) y aparecerá intermitentemente la palabra HEAT (Calor). NOTA: El botón “SET TIME/TEMP” (HORA/TEMP) le permite seleccionar valores de HEAT, COOL and TIME (CALOR, FRÍO y HORA )
4. Oprima los botones de UP/DOWN (SUBIR/BAJAR) para regular el valor de temperatura de calefacción de acuerdo con la aclimatación deseada.
5. Oprima nuevamente el botón “SET TIME/TEMP” (HORA/TEMP) para regular la temperatura de refrigeración. Aparecerá intermitentemente la palabra COOL (Frío).
6. Oprima los botones de UP/DOWN (SUBIR/BAJAR) para regular el valor de temperatura de refrigeración de acuerdo con la aclimatación deseada. NOTA: No olvide que la temperatura de refrigeración debe ser al menos dos grados mayor que la temperatura elegida para calefacción. Si esto no fuera así, el termostato cambiará automáticamente el número especificado para mantener esa diferencia.

7. Oprima el botón “PROGRAM” para avanzar el siguiente período. De acuerdo con sus preferencias de aclimatación, especifique la hora y las temperaturas para los períodos DAY, EVE y SLEEP (Día, Tarde y Dormir). Ahora ha programado 1 día en el termostato y tiene dos opciones: Repetir los pasos 1 a 7 para cada día de la semana o copiar el mismo programa para los días restantes de la semana. Verá más detalles en la sección de “Copia del programa diario”. NOTA: Si durante la programación usted no tocara un botón ni hiciera cambios durante 3 minutos, el modo de programación de desactivará automáticamente. En ese momento, todo lo que hubiera programado anteriormente quedará guardado en memoria.
8. Oprima el botón “END” (Fin) al terminar de programar todas sus preferencias de aclimatación. NOTA: De ahora en adelante, el termostato funcionará siempre con esta programación hasta que usted la cambie. Es conveniente cambiar las temperaturas de acuerdo con el clima de cada estación del año.

## Copia del programa diario

Generalmente, las condiciones de aclimatación no cambian de lunes a viernes, pero eso, el termostato tiene un botón llamado “COPY PREVIOUS DAY” (Copiar día anterior) para que no sea necesario repetir todos los pasos de programación para cada día de la semana.

1. Al programar la aclimatación diaria es recomendable comenzar con el día lunes, así pueden copiarse directamente los datos a los cuatro días siguientes.
2. Oprima el botón “CHANGE DAY” (Cambiar día) para pasar al día siguiente.
3. Oprima el botón “COPY PREVIOUS DAY” (Copiar día anterior) para pasar los mismos datos al nuevo día.
4. Continuar con los otros días repitiendo los pasos 2 y 3.

## Cancelación del programa completo de aclimatación

Hay dos maneras de cancelar el programa completo de aclimatación:

1. Oprimiendo el botón “HOLD” (Espera). Al oprimir este botón, el termostato seguirá operando para mantener la temperatura regulada, pero ignorará todos los otros parámetros del programa de aclimatación. La palabra “HOLD” (Espera) aparecerá en pantalla. Si oprime este botón por segunda vez, el termostato reiniciará su funcionamiento bajo los parámetros de aclimatación. El termostato cambiará la temperatura regulada según corresponda al próximo ciclo de conservación. El botón “HOLD” (Espera) no cambia permanentemente el programa de aclimatación.

- Oprimiendo el botón “UP or DOWN” (de SUBIR o BAJAR.) Al oprimir el botón de SUBIR o BAJAR aparecerá en pantalla el valor de temperatura programado actualmente. Si vuelve a oprimir uno de los botones, el valor de temperatura aparece intermitentemente aumentará o disminuirá, según el botón utilizado. Para cambiar el otro valor de temperatura de este período, oprima el botón “SET TIME/TEMP” (Hora/Temp) hasta que dicho valor aparezca en pantalla intermitentemente, luego use el botón “UP or DOWN” (de SUBIR o BAJAR) para cambiarlo. Estos cambios serán provisorios, ya que el termostato volverá automáticamente al programa de aclimatación en el próximo período de conservación programado.

## Instrucciones de conexión en línea al termostato Cool Share

### Conexión en línea al termostato Emi

- Conéctese a Internet con Microsoft® Internet Explorer (versión 5.0 o posterior) o Netscape® Navigator (versión 4.7 o posterior).
- Conéctese al sitio [NevadaPower.com/CoolShare](http://NevadaPower.com/CoolShare) y haga clic en el botón “New Residential Sign Ups” (Nuevas cuentas residenciales) para pasar a la página de usuarios residenciales (Homeowner/Residential) del sitio del programa Cool Share. Haga clic en “CARRIER THERMOSTAT” y siga las instrucciones para encontrar la pantalla de Bienvenida que se muestra en la ►Figura 1:

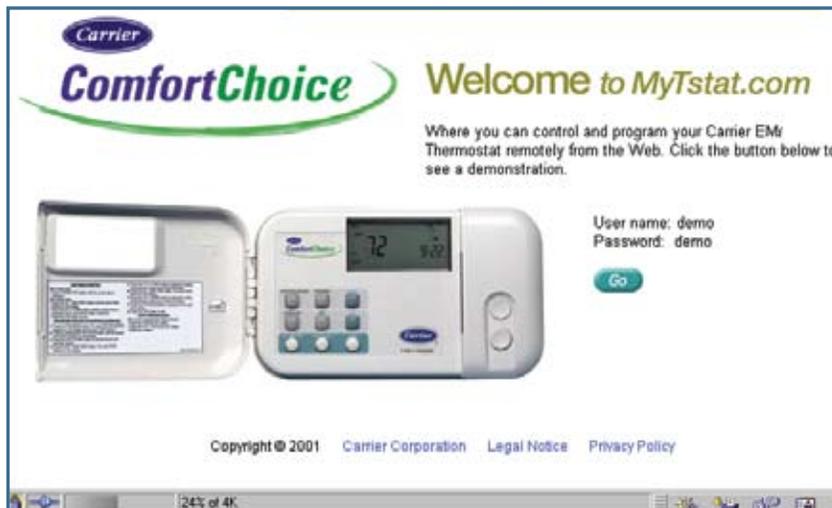


Figura 1: Pantalla de Bienvenida

- Haga clic en Go para abrir la pantalla de acceso.

NOTA: En esta etapa podría recibir un mensaje de Información para Nuevos Usuarios donde le adviertan que debe esperar 7 días después de la instalación para poder conectarse a este sitio. Este mensaje se cerrará y aparecerá la pantalla de acceso que se muestra en la ►Figura 2. Haga clic en Continue para continuar.



Figura 2: Pantalla de acceso

4. Escriba su nombre de usuario y contraseña, y haga clic en el botón Go.

NOTA: Utilice la identificación de propiedad de Nevada Power (*Premise ID*) como nombre de usuario. El técnico de instalación debe proporcionarle la contraseña, que también está escrita en la tapa de este folleto.

Si esta fuera la primer vez que se conecta, leerá un Contrato de Confidencialidad y Uso. Léalo y vaya hasta el final de la página para marcar Agree (Acepto). A continuación le sugerirán que cambie su contraseña.

Después de hacer clic en Go aparecerá la pantalla de Bienvenida al termostato.

La pantalla de Bienvenida es el camino de entrada al termostato de su casa, en ella usted puede optar por hacer lo siguiente:

- Cambiar la zona en la que se encuentre su termostato.
- Controlar su termostato.
- Programar su termostato.
- Cambiar su contraseña de acceso.

## Control del termostato

A continuación se dan las instrucciones para cambiar la regulación de temperatura, el modo de operación (No/Frío/Calor/Auto) y leer la temperatura calibrada y otros parámetros del termostato.

1. En la pantalla de Bienvenida haga clic en el botón de Go ubicado a la izquierda de Control My Thermostat (Control del termostato). Aparecerá la pantalla de Control My Thermostat (Control del termostato) que se muestra en la ►Figura 3.

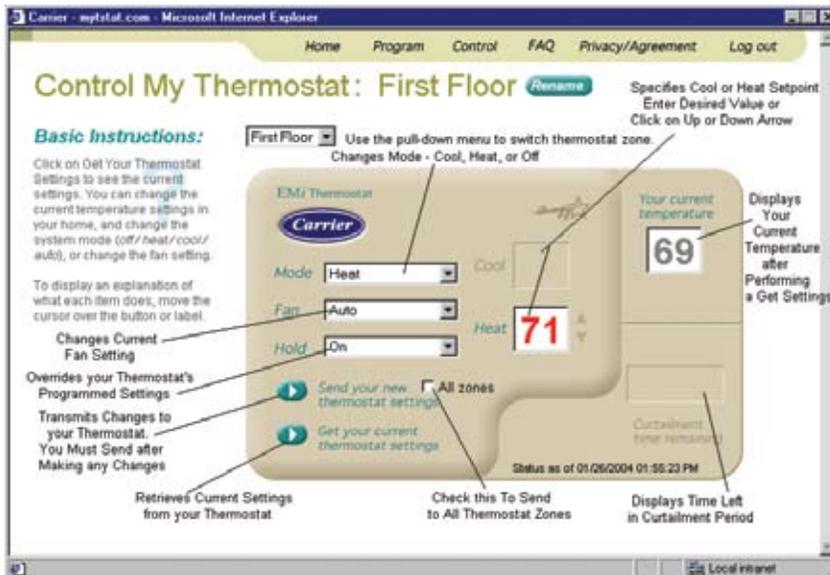


Figura 3: Pantalla de Control de termostato

Al pasar el cursor del “mouse” sobre cada botón o título podrá verse la información correspondiente al mismo. Por ejemplo, al colocar el cursor sobre el título “Fan” (Ventilador), aparecerá la siguiente información:

*Haga clic en la flecha para ver la lista de calibraciones del Ventilador. Elija en la lista la calibración que desee verificar o cambiar. El modo normal de funcionamiento del ventilador es “Auto”, que significa que sólo estará en marcha cuando el equipo de aire acondicionado o calefacción esté funcionando. Para que el ventilador funcione continuamente, seleccione “On” (Sí).*

2. Haga los cambios que prefiera y luego haga clic en el botón “Send” (Enviar) para confirmar dichos cambios.
3. Al hacer clic en “Get” (Obtener) podrá ver la temperatura y otros parámetros calibrados en el termostato.

## Programación del termostato

Para crear una nueva programación del termostato o modificar la existente, siga estas instrucciones:

1. En la pantalla de Bienvenida haga clic en el botón de “Go” ubicado a la izquierda de “Program My Thermostat” (Programar el termostato). Aparecerá la pantalla de programación del termostato que se muestra en la ►Figura 4.

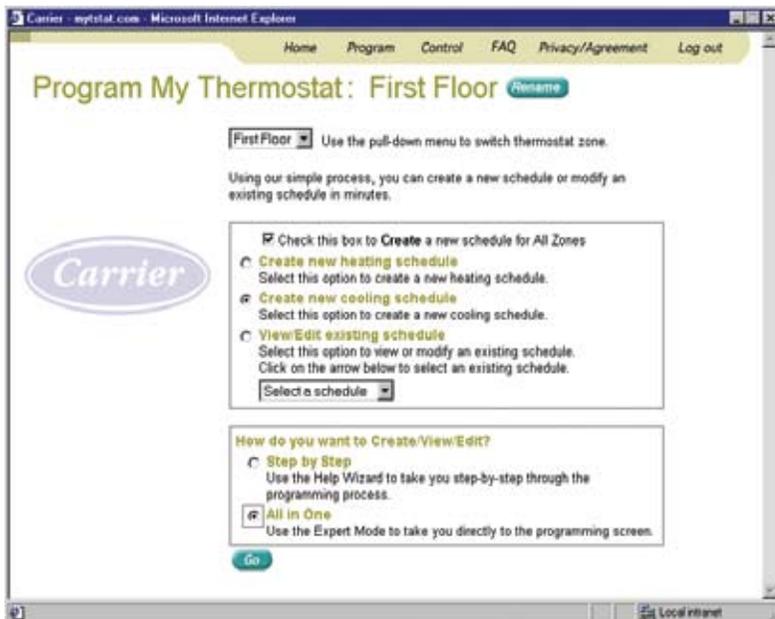


Figura 4: Pantalla de Programación del termostato

2. Utilice el “mouse” para ejecutar alguna de las siguientes funciones:

- Crear un nuevo programa de calefacción.
- Crear un nuevo programa de refrigeración.
- Ver/Modificar un programa existente. Para ello, debe elegir el nombre del programa en el menú desplegable.

3. Ahora debe elegir un método para crear, ver o modificar un programa.

- Para obtener instrucciones paso a paso, seleccione la opción “Step by Step”, que lo llevará al Asistente de programación.

NOTA: Este es el método recomendado si usted no tuviera experiencia en este procedimiento.

- Seleccione la opción “All in One” (Todo en uno) si usted tuviera experiencia como usuario y deseara pasar directamente a la pantalla de programación.

Si hubiera seleccionado el método Paso a Paso, aparecerá la pantalla “Step by Step” (Programación Paso a Paso), en la que recibirá instrucciones detalladas para programar el funcionamiento semanal y la programación de temperaturas del termostato. Una vez que programe un parámetro, haga clic en “Next” (Siguiente) para pasar a la siguiente pantalla.

Si hubiera seleccionado el método “All in One” (Todo en uno), aparecerá la pantalla “Program My Thermostat” (Programar el termostato). Utilice el “mouse” para seleccionar los días de la semana, arrastre con el “mouse” las horas correspondientes y utilice las flechas de subir o bajar para calibrar las temperaturas del programa de conservación.

# Preguntas frecuentes sobre Cool Share

¿Es el termostato programable Carrier mejor que el que estoy utilizando ahora?

Probablemente sí. Este es un termostato de primer nivel; aunque haya comprado recientemente un termostato nuevo, el Carrier podría ser mejor y es GRATIS.

¿Puede este termostato reemplazar a todos los que tengo en uso?

Sí. Reemplazaremos todos los termostatos que tenga en uso con el nuevo termostato Carrier y, si así lo deseara, puede quedarse con ellos.

¿Debo tener conexión a Internet para usar este nuevo termostato programable en línea?

necesariamente. Usted puede conectarse a su termostato desde cualquier computadora, pero no necesita tener conexión a Internet para beneficiarse con Carrier.

No

¿Qué incluye la instalación Cool Share?

La instalación Cool Share incluye un termostato programable Carrier GRATUITO (valor de \$300) y un módulo de comunicaciones Cool Share. NOTA: Para clientes que vivan en zonas donde la recepción de señal sea débil, podría ofrecerse un termostato de alternativa, de igual valor monetario.

¿Causará esto que mi casa se caliente más?

No. Normalmente, en un período completo de conservación podría esperarse un aumento gradual de temperatura de hasta 4°F. Muchos usuarios ni siquiera lo notan.

¿Con qué frecuencia se activan los períodos de conservación Cool Share?

Los períodos de conservación se activan en los horarios y lapsos de consumo pico de energía eléctrica, generalmente en los días hábiles de semana muy calurosos entre el 1 de junio y el 30 de septiembre (entre la 1:00 P.M. y las 7:00 P.M.). El programa no se activa en los días feriados ni los fines de semana.\* Durante todo el verano podrían esperarse unos 33 períodos de conservación, la mayoría de los cuales duran unas tres horas, entre las 4:00 P.M. y las 7:00 P.M.

¿Cómo calcularon ganancias de hasta \$29?

En primer lugar suponemos que el usuario participará toda la temporada de conservación (recuerde que usted podría optar por no participar en determinados períodos). La base de cálculo es entonces 33 períodos de conservación de tres horas cada uno. Nevada Power recompensa \$0.3333 por hora de período de conservación, después de las primeras 12 horas (típicamente, 4 períodos). Esto equivale a aproximadamente \$1 por período de conservación multiplicado por 29 períodos da un resultado de \$29. Además, con la conservación usted ayudará a asegurar la continuidad de servicio durante las horas pico de consumo.

¿Cuándo recibiré las ganancias del programa Cool Share?

Usted recibirá sus ganancias en un cheque que será enviado al final de la temporada de uso de aire acondicionado, generalmente en el mes de octubre.

\*A fin de asegurar la continuidad de servicio, Nevada Power se reserva el derecho de activar el programa en cualquier momento en casos de emergencia de generación o picos de demanda sin precedentes.

Para consultar otras preguntas frecuentes, conéctese a [NevadaPower.com/CoolShare](http://NevadaPower.com/CoolShare) o llame al 702-402-1111 .

